

Ergibt sich täglich:  
um 6 Uhr früh in der  
alten Druckerei, Gedächtnisstrasse 20. — Die Redaktion  
findet sich Stoffstrasse 24  
(Grenzen von 5 bis 6  
Uhr f. aus), die Verwaltung  
Sackplatz 1 (Papierhandlung  
Joh. Kemptie).

Fernsprecher Nr. 58.  
Der Tag der Druckerei des  
"Polener Tagblatt" (Dr. M. Kemptie & Co.).  
Herausgeber:  
Herr Doktor Hugo Dudek,  
der die Redaktion und  
Druckerei verantwortlich:  
Hans Lorbeck.

Ein-Sprecher 10 Kr.  
Bezugsschein:  
Monatlich . . . . . 3 Kr. 261  
Vierteljährig . . . . . 9 Kr. 101  
Für das Ausland erhält ne  
re Bezugsschein um 1 Kr.  
Postsparkassenkonto  
Nr. 138.575.

Abrechnungspreise:  
Eine Postzelle (4 min vor  
8 dem lang) 10 h. ein Wert  
in Postzettel 8 h. In Zeit-  
druck 12 h. Reklamend-  
richten werden mit 2 Kr. zu  
einer Garantiezelle, Anzeigen  
zwischen Tropf mit 1 Kr. je  
eine Postzelle berechnet.

13. Jahrgang.

Polen, Samstag, 13. Oktober 1917.

Nr. 4017.

# Polener Tagblatt

## Unser amtlicher Tagesbericht.

Wien, 12. Oktober. (KB.) Amtlich wird ver-  
lautbart:

Bei geringer Kampftätigkeit Lage überall unver-  
ändert.

Der Chef des Generalstabes.

## Bericht des deutschen Hauptquartiers.

Berlin, 12. Oktober. (KB. — Wolffsbureau.) Aus dem Großen Hauptquartier wird amtlich gemeldet:

Russischer Kriegsschauplatz: Heeresgruppe Kronprinz Rupprecht: Gestern beschränkte sich die Artillerietätigkeit in Flandern auf starken Feuerkampf im Küstenabschnitt und am Houthoutster Walde. Während der Nacht lag starkes Wirkungsfeuer auf dem Kampfgleitheide von der Lys bis zur Straße Menin—Opern. Es steigerte sich heute früh schlagartig zum Trommelfeuer. In breiten Abschnitten haben dann neue feindliche Angriffe eingelegt. — Heeresgruppe deutscher Kronprinz: Nordöstlich von Solliens und Ostlich der Maas schwoll die Kampftätigkeit der Artillerien zu großer Heftigkeit an. Bei Baucourt stießen starke französische Erkundungstruppen vor. Sie wurden abgewiesen. Deutlich von Sambreneur kam es zu örtlichen Grabenkämpfen am Westhang der Höhe 344.

Deutsche Kriegsschauplatz: Nordöstlich von Riga und am Izbucz war die Geschütztätigkeit lebhafter als an den Vororten. Bei Zusammenstößen von Streitkräfteabteilungen fielen zahlreiche Gefangene in unsere Hand.

Mazedonische Front: Im Becken von Monastir und im Ermakovgrad bekämpften sich die beiderseitigen Artillerien zeitweise stark. Am rechten Warbarter scheiterte der Angriff einer englischen Kompanie vor den bulgarischen Linien.

Der Erste Generalquartiermeister v. Ludendorff.

## Bericht des deutschen Admiralsstabes.

Berlin, 12. Oktober. (KB.) Das Wolffsbureau meldet:

Die Tätigkeit unserer Unterseeboote im Atlantischen Ozean führte wiederum zur Vernichtung einer Reihe von Dampfern und Seglern mit besonders wertvollen Ladungen. Unter den verunkenen Dampfern befindet sich der bewaffnete französische Dampfer "Diorah" mit 6750 Tonnen Kohle, der aus einem Geleitzug herausgeschossen wurde, ferner der französische Dampfer "Stalle" mit Lebensmitteln und Wein nach Bordeaux, sowie der französische Segler "Europe" mit 4000 bis 5000 Tonnen Waren nach Bordeaux und die bewaffnete französische Versenfahrt "Periference" mit 4000 Tonnen Salpeter nach St. Nazaire. Außerdem wurde ein englisches Bewachungsfahrzeug vernichtet.

Der Chef des Admiralsstabes der Marine.

## Bulgarischer Operationsbericht.

Sofia, 11. Oktober. (KB. — WDV.) Der Generalstab teilt mit:

Mazedonische Front: An mehreren Stellen der Front etwas lebhafte Artillerietätigkeit, namentlich im Gernabogen. Deutsche und bulgarische Sturmabteilungen drangen in die feindliche Stellung bei Makovo und Lumica ein und kehrten mit gefangenem Stallemann und Griechen zurück.

Rumänische Front: Eine unserer Batterien schoß ein feindliches Magazin in Galatz in Brand. Deutlich Tulaen lebhafte Fliegertätigkeit. Unsere Artillerie traf einen feindlichen Aeroplano, der nördlich von Tulaen auf dem linken Ufer des St.-Georg-Flusses herabfiel.

## Österreichischer Bericht.

Konstantinopol, 11. Oktober. (KB. — WDV.) Das Hauptquartier teilt mit:

Raukaufront: Auf dem rechten Flügelabschnitt scheiterte ein Angriff zweier russischer Kompanien in unserem Feuer. Im Zentrum durchbrach einer unserer Sturmtrupps die feindlichen Stellungen und vertrieb die russischen Truppen aus ihren Lagern.

## Berichte der feindlichen Generalstäbe.

Russischer Bericht vom 10. Oktober, Nordfront: In der Gegend der Ortschaft Sokul beschoss die schwere feindliche Artillerie unsere vorgeschobenen Abteilungen. Im Abschnitt südlich der Straße nach Petroj zeigten gegnerische Batterien lebhafte Tätigkeit. Sie beschossen insbesondere unsere Sicherungen südlich von Spittal, gegen die sie etwa 1200 Geschosse abfeuerten. Mittags erschienen im Golf von Riga in der Richtung nordwestlich vom Lissafsee und gegenüber Narboge an der Küste elf Motorboote, die durch unser Feuer vertrieben wurden. — Westfront: Gewehr- und Artilleriefeuer; lebhafte in der Gegend nördlich des Miedzjolsees. — Südwest- und rumänische Front: Gewehrfeuer. — Raukaufront: Nichts von Bedeutung. — Offiziere: Am 9. Oktober um 5 Uhr nachmittags stießen unsere Patrouillenboote 4 Meilen vom Leuchtturm von Michael an der Meerenge von Scheri auf 10 feindliche Minensucher. Es entpannte sich ein Kampf. Ein feindlicher Minensucher geriet in Brand, worauf der Feind nach Süden abzog. Am selben Tag näherten sich 14 feindliche Flugzeuge Jerev. Die Mehrzahl derselben ging auf Wasser nieder und schoß ohne Erfolg Wohltheil-Minen gegen Transportaerzte. Um 7 Uhr abends griffen 8 feindliche Flugzeuge erfolglos die Batterie von Jerev an. — Fliegerei: Am 9. Oktober waren unsere Flieger 20 Bomber auf die Bahnhöfe von Rodenpois und Riga. Fliegerhauptmann Brustowitsch schoss einen feindlichen Flieger in der Gegend des Gejshofes Hingenberg ab. In der Richtung auf Buzacch schossen die französischen Flieger Laumann und Courdourier einen feindlichen Flugzeug ab, welches während des Sturzes verbrannte.

Frankösischer Bericht vom 11. Oktober, nachmittags. In Belgien brachen wie einen deutschen Angriff, der östlich von Draachbank und dem Gehöft Papageo und dem Gehöft La Vieille unternommen wurde. In der Alsafront wurde eine feindliche Patrouille, die sich in unsere Linien in der Gegend von Germi zu nähern suchte, durch unser Feuer zerschossen. Auf dem rechten Maasufer nördlich der Höhe 344 machten die Deutschen einen Angriff, der es ihnen ermöglichte, vorübergehend in einigen Vorräten einer unserer Grüben Fuß zu fassen. Nach lebhaftem Kampfe trieben wir den Gegner zurück und blieben Herren unserer Stellungen. Am 10. Oktober schoß Leutnant Bonau sein 17. feindliches Flugzeug ab.

Frankösischer Bericht vom 11. Oktober, abends. Im Laufe des Tages Tätigkeit der beiderseitigen Artillerien an verschiedenen Stellen der Front, besonders in der Gegend zwischen dem Vorsprung von Chevigny und dem Südtor der Stadt die Messil, wo feindliche Truppen, die sich einem kleinen Posten zu nähern versuchten, durch Feuer zum Halten gebracht wurden. Auf dem rechten Maasufer kein Infanteriekampf.

Englischer Bericht vom 10. Oktober, abends. Im Laufe des Tages führten feindliche Angriffe gegen unsere neuen Stellungen in der Nähe des Eisenbahnhofs Opern-Staden zu örtlichen Kämpfen ohne wesentliche Veränderung der Lage. Weitere Gegenangriffe wurden vom Feinde nicht unternommen. Unsere Truppen an der Schlachtfront waren damit beschäftigt, die von Ihnen

gestern eroberten Stellungen trotz des großen aus d. in Zustand des Bodens sich ergebenden Schwierigkeiten einzurichten. Die Artillerietätigkeit hielt beiderseits an. Die Zahl der von uns gestern gemachten, bisher gemeldeten Gefangen beträgt 2063, darunter 29 Offiziere. In diese Zahl sind die 400, von den Franzosen gemachten Gefangen mit eingeschlossen. Wir erbeuteten auch einige Feldgeschütze, sowie eine Anzahl von Maschinengewehren und Grabenmörfern. — Fliegerei: Am 9. Oktober wurden nur wenige Flüge ausgeführt, außer an der Schlachtfront, wo ein großer Teil der Arbeit trotz starken Sturms und dicken Nebels ausgeführt wurde. Neun feindliche Geschützstellungen und andere passende Ziele wurden von unseren Flugzeugen der Artillerie gemeldet, welche sie unter Feuer nahm. Mit unserer Infanterie wurde den ganzen Tag Führung gehalten und feindliche Truppen bei jeder Gelegenheit mit Maschinengewehren belästigt. In der Nacht wurden 2 Tonnen Bomben auf die Bahnhöfe Ronlers, Courtot, Menin und Ledeghem abgeworfen. Auf einem feindlichen Juge wurde Treffer erzielt, die eine Anzahl von Explosionen verursachten. In Luftkämpfen wurden vier deutsche Flugzeuge abgeschossen. Zwei andere wurden steuerlos zum Niedergehen gezwungen. Zwei unserer Flugzeuge werden vermisst.

Englischer Bericht vom 11. Oktober, vormittags. Gestern fiel wieder heftiger Regen. Die feindliche Artillerie zeigte während der Nacht beträchtliche Tätigkeit westlich von Bachendale; sonst nichts Besonderes.

Englischer Bericht vom 11. Oktober, abends. Besonders Wetter und gute Sicht begünstigten die Arbeit unserer Artillerie. Außer der Beschießung der feindlichen Stellungen und des Sperrfeuers auf feindliche Verbindungswege und auf das Hinterglemde wurde die Bekämpfung der feindlichen Batterien auf dem Schlachtfelde von uns in großem Maßstabe durchgeführt. Die feindliche Artillerie war weniger tätig. Während der verlorenen 24 Stunden wurden 77 Gefangene von uns eingefangen. Keine Infanterietätigkeit. — Fliegerei: Am 10. Oktober fiel das stürmische Wetter an. Die Fliegertätigkeit war nur frühmorgens und abends möglich. Diese Gelegenheiten wurden von unseren Fliegern genutzt, die Artilleriebeobachtungen und photographische Aufnahmen vorbereiteten. Eine Anzahl von Bomben wurde von uns auf die feindlichen Unterkünfte und Barackenlager, sowie auf die Stellungen schwerer deutscher Batterien abgeworfen. Drei feindliche Flugzeuge wurden heruntergeholzt und zwei andere steuerlos zur Landung gezwungen. Vier unserer Flugzeuge werden vermisst.

Bericht der Orientarmee vom 10. Oktober. Der Artilleriekampf erreichte wieder eine gewisse Lebhaftigkeit, namentlich in der Gegend von Dolcan, nördlich von Monastir. Englische Truppen führten eine Strelle gegen die feindlichen Stellungen bei Dolcan aus.

## Der deutsche Kaiser in Sofia.

Sofia, 11. Oktober. (KB.) Zum Empfang des deutschen Kaisers hatten sich auf dem Perron des Bahnhofs die hohen Würdenträger, die Mitglieder des Kabinetts mit Radostlawow an der Spitze, sowie die ehemaligen Minister eingefunden. Kurze Zeit vor Ankunft des Kaisers traf der König mit dem Kronprinzen Boris und dem Prinzen Zarell im Bahnhof ein. Um 4 Uhr 45 Minuten nachmittags verkündeten Kanonschüsse die Ankunft des kaiserlichen Juges. Kaiser Wilhelm stand am Fenster seines Salondwagons und grüßte salutierend den König Ferdinand. König Ferdinand eilte sofort auf den Kaiser zu. Die Begrüßung beider Monarchen war außerordentlich herzlich. Sie küssten einander auf beide Wangen. Sodann nahm der Kaiser die Begrüßung der Prinzen entgegen, wo auf



Reinigungsarbeiten machen gute Fortschritte, als eine Springflut den Haftkreuzer ergoss und tief in den Hafenrallenstand schleuderte.

**Explosion** in einer Liverpools Munitionsfabrik. Aus Berlin wird gedreht: Nach einer Meldung der Blätter ist in einer Liverpools Munitionsfabrik, die 6000 Arbeiter beschäftigt, eine Fliegerbombe beim Füllen explodiert. Hierdurch wurde ein Drittel der Fabrik zerstört. 700 Personen waren teils getötet, teils verletzt worden.

**Repräsentation gegen Holland.** Die Niederländische Telegraphenagentur meldet: Jeder kommerzielle Telegrammeverkehr mit Holland wurde auf Befehl der englischen Regierung eingeteilt, so lange die niederländische Regierung nicht den Durchgangsverkehr von Sand, Kies und Altmetallen durch Holland von Deutschland nach Belgien ein Ende macht.

**Holland ohne Verbindung mit den eigenen Kolonien.** Aus Haag wird vom 11. d. gedreht: Das Ministerium des Außen am 11. d. bestätigt: Das holländische Gesandt in Washington wird berichtet, die amerikanische Regierung habe amtlich bekannt gegeben, daß Schiffe, die nach den an Deutschland grenzenden Ländern fahren, keine Bunkerkohle geliefert wird. Da auch in Südamerika keine Bunkerkohle zu haben ist, so ist augenblicklich die Schiffahrt zwischen den Kolonien und dem Mutterlande unmöglich.

### Wirtschaft.

**Sitzung des Gemeindebeirates vom 10. Oktober 1917.** Unter Antrag der Direktion der städtischen Werke wurde die Regulierung der Löhne der bei denselben beschäftigten Arbeiter in Verhandlung gegehen. Die vorgelegten Lohnabstellen wurden auf Grund von Anfragen bei anderen gleichartigen Unternehmen zusammengetragen. Nach eingehender Besprechung wurde dem Herrn k. k. Festungskommissär die Annahme der unterbreiteten Vorschläge (Erhöhung der Grundlöhne, Kriegszulagen und Familienunterstützungen) empfohlen. Die erhöhten Kriegszulagen und Familienunterstützungen sollen vom 1. Juli 1. J. an, die erhöhten Grundlöhne vom 11. Oktober an in Kraft treten. Die Gesamtkosten der Regulierung würden sich mit Rücksicht auf den derzeit geringen Arbeiterstand auf ungefähr 60.000 Kronen im Jahre belaufen. Ferner wurde eine Regulierung der Löhne der beim städtischen Bauamt beschäftigten Arbeiter in der Weise beschlossen, daß der Mindestbezug pro Kopf und Tag für alle Kategorien 5 Kronen beträgt. Weiters wurde die Feste des Mieterschutzes in Pola besprochen und seitens des Herrn k. k. Festungskommissärs zum eingehenden Studium den Mitgliedern des Beirates vorgelegt. Mit Rücksicht auf die die Berechtigung zur Führung des Ingenieurtitels betreffende Verordnung vom 14. März 1917, RGBl. Nr. 130, wurde die dienstliche Bezeichnung der beim städtischen Bauamt angestellten akademisch gebildeten Techniker der 7., 8. und 9. Rangstufe von „Ingenieur communale“ in „vice-direttore“ geändert.

**Herabsetzung des Gasdrucks.** Da die Kohlenzufluhr für die städtischen Werke seit 8. August eingesetzt ist und der Kohlenvorrat nur mehr für beiläufig zwei Wochen reicht, mußte — um eine vollständige Einstellung der Gaserzeugung, wie sie in anderen Städten vorgekommen ist, zu vermeiden — der Gasdruck bedeutend herabgesetzt werden. Da schon seit Monaten alle nur möglichen Schritte getan werden, um einen regelmäßigen Kohlenzuschub zu erreichen und auch angenommen werden muß, daß die diesbezüglichen Bemühungen mit Rücksicht auf die Wichtigkeit des Gaswerksbetriebes gerade in unserer Stadt von den massgebenden Behörden volle Unterstützung finden werden, so ist zu hoffen, daß die Kohlesicherungen in nächster Zeit wieder aufgenommen werden, und somit der normale Gasdruck wieder eingeführt werden kann.

**Einstellung der Gasmeßerausstellung.** Auf Grund der Verordnung des Ministers für öffentliche Arbeiten vom 1. September i. S. RGBl. Nr. 370, ist bis auf weiteres die Herstellung neuer, sowie die Verstärkung bereits bestehender Hausschlüsse für Gas verboten. In berücksichtigungswürdigen Fällen können Ausnahmen gemacht werden und werden blesbezügliche Anmeldungen bis einschließlich 18. Oktober bei der Verwaltung der städtischen Werke, Bla. Muzio 14, entgegen genommen. Nach diesem Zeitpunkte werden bis auf weiteres keine Gasmeßer mehr aufgestellt. Der k. k. Festungskommissär.

**Einkauf von Wein.** Die Istriane Weinstelle stellt mit: Es wird zur öffentlichen Kenntnis gebracht, daß der Einkauf von Wein (alt oder neu) in Istrien, sowie die Ausfuhr derselben aus Istrien ohne die vorherige Genehmigung seitens der Istriane Weinstelle in Triest (bezogen Stathaltereigebäude) verboten ist. Die Ausfuhr bis zu einem Alter ist frei. Die Einkaufs- und Ausfuhrbevollmächtigungen werden von der Weinstelle gegen Ertrag des Regelkostenbeitrages von 2 Kronen pro Hektoliter und ebenso für jeden Bruchteil derselben

ausgeführt. Frei ist die Menge bis 6 Liter. Übertretungen werden mit Strafen bis zum Betrage von 10.000 Kronen, eventuell mit sechsmonatlichem Arrest und mit der Beizahlagnahme der Ware belegt.

**Spanspruchnahme von Zinnstücken und der Zinssiphonköpfe der Sodaflaschen.** Nach einer zur Verhandlung gelangten Verordnung des Ministeriums für Landesverteidigung werden alle aus Zinn bestehenden Leitungen, Verbindungsstücke, Armaturen und sonstigen Bestandteile von Bierdrückapparaten und Bierabfüllvorrichtungen bei Eigentümern und Händlern wie auch in Versandanstalten — ohne Rücksicht, ob diese in Benutzung stehen oder nicht — für Kriegszwecke in Anspruch genommen. Die Ablieferung dieser Gegenstände wird noch besonders angeordnet werden; sie dürfen jedoch inzwischen an die Metallzentrale A. G. in Wien oder an die zum Aktaus diejenigen Gegenstände besonders bevoilmißtigten Einkaufsstellen dieser Gesellschaft freihändig veräußert werden. Ferner werden mit der gleichen Verordnung alle sonstigen aus Zinn oder Zinnlegierungen bestehenden Leitungen und Armaturen, sowie die Zinssiphonköpfe der Sodaflaschen in Anspruch genommen. Sie dürfen ohne Benützung des Handelsministeriums nur an die Militärverwaltung über an die Metallzentrale A. G. und an die besonders bevoilmißtigten Einkaufsstellen oder Organe veräußert werden.

**Vorzugswise Bereitstellung von Tabakverschleißgeschäften an Kriegsbeschädigte.** Auf Grund Altershöchster Ernährung hat das k. k. Finanzministerium mit 3. 62.084 vom 5. August 1917 verfügt, daß Kriegsbeschädigte, die noch nicht mit dauernden Militärversorgungsgegenstücken bedacht worden sind, bei ihrer Bewerbung um Tabakverschleißgeschäfte, von nun an den bereits aus dem Militärverbande entlassenen Kriegsinvaliden vollkommen gleich behandelt werden, wenn sie sich mit einer Verstärkung des zuständigen Militär(Landwehr-) Behörde ausweisen, daß sie nach Übertragung des angestrebten Tabakverschleißes aus dem Militärverbande entlassen und mit dauernden Militärversorgungsgegenstücken bedacht werden. Die Bereitstellung an solche Bewerber erfolgt zunächst provisorisch und erst nach Erfüllung aus dem Militärverbande definitiv.

**Dampfschwammsalz des Roten Kreuzes.** Infotie des eingetretenen Stärkemangels sieht sich die Staatsleitung genötigt, das Stärken der Herrenhenden von Montag, den 15. 1. M. an aufzugeben zu müssen. Es werden von da an, solange der Vorrat an Stärke reicht, nur Krägen und Manschetten gestrickt.

**Stichverkauf.** Im Falle des Fieclangens von Pola werden diese heute nachmittags zum Br.-hof gelangen. Bezugsberechtigt sind darin die Veteranenarten von Nr. 1 an.

**Pazariere.** Stenographischen Lesestoff senden stenographiekundigen verwundeten oder kranken Soldaten zur Fortbildung und Unterhaltung kostenlos bei Stenographieverlag in St. Joachimsthal (Böhmen).

### An die Bevölkerung von Pola.

Unter Hinweis auf die in den letzten Tagen durch Maueranschläge und im „Volks Tagblatt“ wiederholt angekündigte Wäschessammlung wird folgendes mitgeteilt:

Die Sammlung beginnt am 16. Oktober nachmittags und wird in den folgenden Tagen fortgesetzt; sie wird von Schülern und Schülerinnen der hiesigen beiden Bürgerschulen unter Aufsicht ihrer Lehrerinnen vorgenommen.

Über die gespendeten Wäschestücke erhält jede Partei eine Bestätigung, die im eigenen Interesse gut aufzuhbewahren ist.

Gesammelt werden alle Arten von Wäsche (Kleid, Bett-, Tisch-, Badewäsche usw.), Stoße, Kleidungsstücke, Absätze von Stoßen jeder Art, alle Materialien, ob neu oder gebraucht, ganz oder zerrissen, weiß oder bunt.

Damit die Sammlung möglichst rasch von statten geht, wird gebeten, die zu spendenden Wäschestücke und Absätze bis Dienstag, den 16. d. M., vorzubereiten.

**Die Direktionen der beiden heiligen Bürgerhäuser.**

### Militärisches.

Garnisonsinspektion: Geöffnet 1. Kl. 285.

Garnisonsinspektion: Oberleutnant Santa.

Aerzliche Inspektion: Auf S. M. S. „Bellona“ Landsturmärzt Dr. Zelländer; in der Maschinenschule (Spital) Landsturmärzt Dr. Cloost.

### Literarisches.

Die wirtschaftlichen Lehren des Krieges und der Geburtenstättung. Von Adolf Karpi. K. u. K. Verlag von Theodor Gerstenberg, Leipzig. Preisjetzt 2 Mk. 50 Pf.

Gedreht zu seinem 60. Geburtstag hat Dr. Adolf Karpi dieses wahrliche Buch erscheinen lassen, das ihm kulturtörtliches und rassehygienisches Schaffen, dem er sein Leben gewidmet hat, auf volle Höhe sich leidet. Wie in den allermeisten seiner Werken ist auch das Thema seines vorliegenden Werkes ein vernicht, alles Weltgefechte, insoweit es mit dem Menschen zu zusammenhangt, auf die Grundlage der Rassentheorie zu bringen, einen Gedenktag der Rassentheorie zu bringen, einen Gedenktag, das wir in der unbedingten Wahrung des völkisch germanischen rassehygienischen Prinzipes unter Gott zu suchen haben. Desmal sei! Karpi zieht keinen Leidenschaft an die Spitze ließschiefer Vorstellungen über die Notwendigkeit der kommenden Friedensjahre, in denen unser vornehmster Platz ein solcher, „aus dem Weltkrieg unsrer eigenen sozialen und rassehygienischen Kosten herauszuführen“, unserer Sieg im Entscheidungskampfe des Gedwrees (Entente) und dem Menschenwert (Zentralmächte) im Sinne trauer Menschlichkeit und rassigen Aufstrebungen ungarbar zu machen.

Wie aber Rassentheorie, dabei einen problematischen Standpunkt unverrückbar vertretende, ist auch dieses Werk des ersten Krieges, dankbar angestalt, Begeisterung oder Widerspruch auszuführen je nach den Ausführungen des Verfassers; indem aber solche Möglichkeiten offen stehen, gewinnt das Buch einen bevorstehenden Reiz und ist beweisen, im hohen Maße anregend zu wirken. Daß Karpi sich in diesem geschickten Buch in einen Preisfang inf den Krieg ausklingen läßt, mag zwar seinen Anhängerneid in Grundgedanken entsprechen, dürfte aber nur wenige zum Misslingen veranlassen. Dies sollen wir nicht immer glauben, daß der völlige Aufmerksamkeit unserer Industrialisierung, der die Frucht des Weltkrieges ist und aus dem wir nun mit starker Wirkung vergebens einen Ausweg suchen, sollten wir glauben, daß die schauerliche Unschärkeurteil dieser drei Kriegsziele jener Lüste angesprochen sei, von dem Karpi behauptet, daß er das rassistisch tödliche Volk um eine Sünde emporbringt ... S. O. Sangor.

Allg. 651/93.

### Kundmachung.

Unter Verordnung des Amtes für Volksernährung vom 27. September i. S. RGBl. 390, werden die mit Kundmachung vom 2. Juni i. S. Allg. 651/18, veröffentlichten Uebernahmepreise für Heu und Stroh in nachstehender Weise abgeändert:

1. für Heu aller Arten . . . . . K 23—
2. für Stroh:
  - a) für Kornschensbstroh . . . . . 13—
  - b) für sonstige Arten von Getreidesstroh . . . . . 11—
  - c) für Stroh von Fischen, Bohnen, Linsen, Lupinen und Mais . . . . . 7—

Diese Bestimmungen haben Gültung auch auf die nach dem 16. Juni 1917 von den Landesfuttermittelstellen gekauften Mengen.

Bon der k. k. Bezirkshauptmannschaft Pola, am 9. Oktober 1917.

Der k. k. Festungskommissär:  
Hohenbrück m. p.



Die Gefallten geben hiermit die traurige Nachricht von dem Einscheiden ihres innig geliebten Gatten und Vaters, des Herrn

**Johann Furlani**

k. u. k. Mariniediener 1. Kl.

welcher am 10. d. M. nach knacem Leiden, verstorben mit den hl. Sterbesakramenter, selig im Herrn entschlafen ist.

Das Leichenbegängnis des teuren Verblichenen findet Samstag, den 13. d. M., um 4 Uhr nachmittags von der Kapelle des Marinefriedhofes aus statt.

Die hl. Seelenmesse wird am 15. d. M. um 8 Uhr früh in der Mainekirche gelesen werden. Pola, am 13. Oktober 1917.

Emilia Furlani geb. Bothe, Galltin.

Else, Emilia und Bianca, Töchter.

Bice Furlani, Schwester (abwesend). Anna Bothe, Schwiegermutter. Johann, Josef und Emil Bothe, Schwieger. Anna und Maria Bothe, Schwiegerinnen.

## Kleiner Anzeiger.

Ein gewöhnliches Wort 8 Heller, ein fettgedrucktes Wort 12 Heller; Minimallaxe 1 Krone. — Für Anzeigen in der Montagnummer wird die doppelte Gebühr berechnet.

**Wohnung**, bestehend aus 2 Zimmern, Küche und Speis, mit Gas und Wasser, zu vermieten. Via Lepanto 18. 1741

**Wohnung** mit Zimmer und Küche zu vermieten. Via Taranto 19, 2. St. 1742

**Schön möbliertes Zimmer** sofort zu vermieten. Via Bourguignon 21 (Prato dei sette Mori), Hochparterre, links. 1746

**Möbliertes Zimmer** zu vermieten. Via Tassini 18, Mezzanin, links. 1735

**Möbliertes Zimmer** zu vermieten. Via Medolino 12. 1734

**Wohnung** mit 3 bis 5 Zimmern gesucht. Anträge unter R.

**Schön möbliertes Zimmer** für 2 Herren zu mieten gesucht. Anträge an die Administration. 1733

**Bombenähnliches Zimmer** oder Wohnung als Kleiderdepot gesucht. Anträge an die Administration unter „Nr. 1745“.

**Mebrere Schweine** zu verkaufen. A. Huber, Via Giovia 5. 1743

**Gummihölzung** und Ventilgummi, feinste Qualität, solange der Vorrat reicht bei Petronio, Via Sergio 73. 1744

**Zu verkaufen:** 2 Kleiderkästen, 2 Nachtkästen, 1 Hängematte (Brandu), 1 Bett mit Matratze, 1 Waschtisch, 1 Kanapee, 1 Wandtisch, 2 Wäschkästen mit Schubladen, 1 Provinzialkasten, 1 Konsole mit Spiegel und 5 Sessel. Rawach, Via S. Felicita 4, von 2 bis 4 Uhr nachm. 1747

**Badeapparate**, Sitzschäfte, „John“-Aufsätze, Wasser-, Trink- und Feuerzinker, Gießkannen, Ofenrohren mit Knie, Dachpappe und Holzzement erhältlich bei Josef Slamic, Via Promontore 16. 1740

**Metalle für Kriegszwecke** (Metallzentrale A.-G., Wien), wie Kupfer, Bronze, Messing, Weißmetall, Ledermetall, Aluminium, Antimon, Blei und Zink, kauft Josef Slamic, Polo, Via Promontore 18. 1741

**Blätter** für die 5. Realschulklassen gesucht. Anträge an Hain, Custozaplatz 1, Papierhandlung. 1742

**kleine Weinhäuberläden**, welche eigene Nahmaschinen besitzen, werden aufgenommen. Offiziersuniformierung der Kriegsmarine. 1743

**Bei Bedarf in unseren Nahmaschinen**, Nahmaschinenfabrik, Nadeln etc. wolle man sich an unsere Vertreterin Frau Christine Wurzer, Via Sergio 78 (von 12½ bis 2 Uhr), die Musterläger unserer Fabrikate hält, wenden. Singer & Co., Nahmaschinen-A.-G. 1740

**Studentinnen** Jene deutsche Frau, die bereits für ihre Schwiegertochter zweimal in der Via Castropola 14 vorgesprochen hat, wird ersucht, sich nochmals zu melden. 1746

**Herr oder Dame** für tschechischen Unterricht gesucht. Zuschriften erbeten an die Administr. 1740

**Eiserne Kette** teilweise auf Kriegsdauer gesucht. Angebote an die Sammelstelle für Kriegsanleihezeichnungen, Infanteriekaserne. 1745

**Offiziersstab** (alt, geschlossen, mit Salontuppel und altem Portepee, am Knopf das Monogramm „RT“), an der Klinge ebenfalls und die Jahreszahl „1802 VI. 29.“ wurde am 14. September 1. J. abends mit einem sehr ähnlichen im Marinckasino vertauscht. Es wird gebeten, den Rückansatz durch den Torwart des Marinekinos zu ermöglichen. Der Offiziersdienner wird für diese Mühe mit 200 Zigaretten belohnt. 1720

## Der endlose Weg.

Roman aus Sibirien von S. Ogenham.

21

(Nachdruck verboten.)

„Handle darin nach deinem Gutbünken, Ilina. Zur Hinzeile wirst du zehn Tage brauchen und ebenso lange zur Rückreise. Zur Erledigung deines Auftrags bewillige ich dir weitere zehn Tage. Du wirst dafür sorgen, daß der Konvoi sich nicht wieder verspätet in Sibirien, und du wirst dem Polizeihof gegenüber sehr energisch auftreten, denn du bist mein Repräsentant. Du wirst darauf achten, daß die Schuldbigen unerbittlich zur Verantwortung gezogen werden. Das ist alles, Ilina.“

Ein entsetzlicher Auftrag und ein sehr gefährlicher Auftrag, voll schrecklicher Verantwortung in jeder Beziehung. Doch eine Weigerung wäre ohne Zweifel gleichbedeutend gewesen mit einem Todesurteil, und so antwortete Ivan Ilina, der Schmied, knapp und kurz:

„Zu Befehl, Exzellenz.“

Schweren Herzens schlich er sich aus der Ratsstube nach Hause, während unterdessen seine Vollmachten ausgefertigt wurden.

„Was hast du?“ rief Maria Petrovna angsterfüllt, als sie sah, wie bleich und erregt ihr Mann war.

„Paschkin schickt mich nach Wersinsk, um zu untersuchen, weshalb die Tributliefung nicht pünktlich eingetroffen ist.“

„Noch Wersinsk! Um Gottes willen! Wann?“

„Sofort.“

Maria Petrovna weinte, als müsse ihr das Herz zerbrechen, denn jedes Kind in Irkutsk wußte, daß die Straße nach Wersinsk voller Gefahren war; Überschwemmt

**Verlustanzigt.** Eine Geldbörse mit circa 480 Kronen + Papier, etwas Kleingeld, Legitimationen und anderen Dokumenten ist einer Frau bei der Markthalle in Verlust geraten. Da für die Verlusttrügerin die Dokumente besonderen Wert haben, wird der Finder ersucht, eventuell nur diejenigen nur irgend eine Art zurückzustellen. Die Adresse ist aus den Papieren ersichtlich.

## „Donauland“

Illustrierte Monatsschrift. Oktoberheft. K 3:30.

Vorrate in der

Schrinner'schen Buchhandlung (Mahler).

## Wir suchen

Vertreter, Agenten und Reisende

gegen Provision für den Verkauf eines durch uns erzeugten weiterbühmten Fabrikates, namentlich **Tow-Tow**, Reinigungspasta, zum Schneiden, Reinigen und Wäschewaschen ohne Zusatz von Soda und Seife vorzüglich geeignet; chlorkalkfrei.

Indem dieses Produkt besonders derzeit in jeder Haushaltung, allen Industriewerken, Krankenhäusern, Militärbaracken, Gefangenengätern etc. unentbehrlich ist, erscheint dasselbe lohnend für jeden Spezerei-, Gemischtwaren-, Nehl-, Kolonial-, Farbenmaterial- und Drogeriegeschäft, demzufolge all diejenigen, welche den Verkauf unseres Fabrikates **Tow-Tow** übernehmen, auf stolzen Absatz für erwähntes Produkt mit Bestimmtheit rechnen können. Vorfachkenntnisse nicht notwendig.

Unsere Bedingnisse und Provision teilen wir auf Anfrage bereitwilligst mit, Muster und Prospekt senden wir denjenigen, die diesen Geschäfts Interesse entgegenbringen, gerne zu. Reisstanten wollen deren jetzige Beschäftigung, Alter und Referenzen uns prompt mitteilen. 132

Marton Rubinstejn & Söhne A.-G., Makó (Ungar.).

## Politeama Ciscutti: Pola

Heute Samstag und morgen Sonntag

## Kino-Vorstellungen

mit nachstehendem Programm:

## Hochzeitsmarsch.

Drama in 4 Akten.

In der Hauptrolle Lydia Borelli und Leda Gys. Novität für Pola! Großer Erfolg!

### Beginn der Vorstellungen:

Samstag: 8, 4:30 und 6 Uhr nachmittags.

Sonntag: 2, 3:30, 5 und 6:30 Uhr nachmittags.

Eintrittspreise für diesen Film: Eintrittskarte für Parterre und Logen 1 K, Logen 2 K, Fauteuils 50 h, Galerie 30 h.

Auch für Kinder. salonorchester.

sofort immer von reisenden Flüssen, so unmöglich, daß Pferde und Rutscher oft genug sich die Hälften brachen; belagert von Räuberbanden. Aber sie verbüßt ihren Schmerz und macht sich mit Katta an die Ressortverteilungen, während Svan Ilina in die Schmiede ging, um mit Stepan zu sprechen.

„Könnte nicht ich an deiner Stelle gehen?“ fragte Stepan sofort.

„Nein, mein Sohn. Das würde Paschkin nicht dulden. Und auch ich will es nicht. Denn ich bin eine Art Henker und muß Männer aufhängen lassen auf Paschkins Befehl. Zum mindesten bringe ich Todesurteile nach Wersinsk.“

„Wirst du es tun, Vater?“

„Ich muß sehen und hören zuerst.“

„Ah, dieser Paschkin! Wie sind hilflos in seine Hände gegangen.“

„Es gibt noch einen Gott. Und einen Jaren!“ sagte der Vater.

„Der Himmel ist hoch und der Jar ist weit.“ knurrte Stepan. „Welche Pferde nimmst du, Vater?“

„Die beiden Brauen. Paschkins Name genügt, um mir überall weitere Pferde zu verschaffen.“

„Zweifellos,“ sagte Stepan, sich an seine eigene Reise für Paschkin erinnernd. „Trotz allem — es ist eine furchtbare Reise, Vater. Auf alle Fälle mußt du mich mitnehmen, wenn ich nicht an deiner Stelle gehen kann.“

„Nehn, du wirst zu Hause bleiben. Du bist nötig hier, wenn mir etwas zustoßen sollte — —“

Eine furchtbare Wit kam über Stepan.

„Mein Gott, dann werde ich — —“

— dann wirst du für deine Mutter und dein

September 1917

## KINOTHEATER NOVARA

Heute Samstag:

## Paul Banners Schicksal

Drama in 3 Akten.

Meister-Film von 1100 Meter Länge

## Der verliebte Kutsche

Lustspiel.

oooooooooooooo

Gebrauchte, bzw. nicht mehr verwend.

## Handstempelgriffe

aus Holz kaufen in jeder Menge Buchdruckerei Jos. Krmotić, Custozaplatz.

oooooooooooooo

Schüg, Elektrische Maschinen. Zwei Be.

Preis Kr. 10.80.

Lippmann, Hilfsbuch für die Praxis v. Maschinenbaues und der Mechanik. Preis Kr. 6.24.

Preis Kr. 6.24.

C. Schmidt, Buchhandlung, Pola, Fero .

oooooooooooooo

## Kino des Roten Kreuzes

Via Sergio Nr. 34.

Programm für heute:

## Hilda und Hulda.

Lustspiel in drei Akten mit Dorit Weixler

## Großer Lacherfolg!

Preise der Plätze: 1. Platz 1 K, 2. Platz 41

Fortlaufende Vorstellungen von 2:30 bis 8:30 p.m.

Programmänderung vorbehalten.

oooooooooooooo

Weib und dein Kind sorgen!“ sagte Svan Ilina. Schnell, ruhig.

Vinnen einer Stunde war er fort.

... Die Tage vergingen, und in der Scheune rechnete man klopfsenden Herzens jeden Tag aus. Die Begleiterin der Vater schon zurückgelegt haben konnte. Schwere Zeiten waren es für alle, und wie ein dunkler, schwerer Schatten hatte es sich über das sonnige Glück im Hause gelegt. Eine Reise von sechshundert Meilen war an und für sich gar nichts so Unerhörtes in diesem riesigen Land, in dem Entfernung und Zeit so groß keine Rolle spielen. Aber — obgleich die sechshundert Meilen nach Wersinsk unter günstigen Verhältnissen in zehn Tagen ganz gut zurückgelegt werden konnten, so war doch gerade diese Straße nach dem hübschen Norden von gefürchteter Gefährlichkeit. Da waren die Füllse, die Wegensenkungen, die Tungusen ... „Scht! Ist er dort!“ verzerrten sie sich gegenübert am zehnten Tag.

Aber im innersten Herzen fügte ein jeder in seiner Angst hinzu:

„Wenn er nur dort ist! Mein Gott, wenn ihm nichts passierte ...“

Maria Petrovna wurde fast trübsinnig und lächelte nicht einmal, wenn sie die kleine Katinka in ihren Armen hielt. Um ihre Willen bemühten sich Stepan und Katta, frohe Geschichter zu machen und ihre Angst nicht zu zeigen, aber auf ihren Herzen lastete es wie schwere Bürde und bange Sorge. Am zwölften Tag kam der Konvoi mit den Silberbarren aus Wersinsk in Irkutsk an, und Stepan rannte voller Angst nach dem Gouvernementsgebäude, um sich zu erkundigen, ob die Männer seinem Vater begegnet seien.

(Fortsetzung folgt.)